

2006. április 5., szerda

MELLÉKLET

I. A KEZDEMÉNYEZÉSEK ISMERTETÉSE

1. KEZDEMÉNYEZÉS: AKTÍV EURÓPAI POLGÁROK

Ez a kezdeményezés a programnak azon részét képezi, amely kifejezetten a polgároknak – közvetve vagy közvetlenül – részvételi lehetőséget nyújtó tevékenységekre irányul. Ezek a tevékenységek az alábbi két intézkedési típusba tartoznak:

Testvérvárosprogram

Ez az intézkedés olyan tevékenységeket vesz célba, amelyek európai polgárok testvérvárosi tevékenység keretein belül történő közvetlen cseréjével kapcsolatosak, vagy azt segítik. Ezek lehetnek egyszeri vagy próba projektek, de lehetnek intenzívebb szervezés alapján létrejövő strukturált, többéves és több résztvevős megállapodás formáját öltő projektek is, amelyek számos tevékenységet magukba foglalnak a polgárok számára szervezett találkozótól – **például sportklubok ikerintézményi együttműködése keretében szervezett események** – a testvérvárosi tevékenységek keretein belül szervezett, általános érdeklődésre számot tartó témákban rendezett egyedi konferenciákig vagy szemináriumokig, és a hozzájuk tartozó kiadványokig. Ez az intézkedés aktívan hozzájárul egymás megismerésének és kölcsönös megértésének fokozásához.

Az intézkedés végrehajtásához strukturális támogatás nyújtható közvetlenül az Európai Települések és Régiók Tanácsának (CEMR), amely a testvérvárosprogramok területén tevékenykedő, általános európai jelentőségű célokat követő szervezet.

A polgárok projektjei és az azokat kísérő intézkedések

Ezen intézkedés keretein belül számos, nemzetek feletti és ágazatok közötti dimenzióval rendelkező, a polgárok közvetlen részvételét biztosító projekt nyer támogatást. **Elsőbbséget élveznek azok a projektek, amelyek aktív szervezeteken, például helyi amatőr sportklubokon keresztül a helyi részvétel ösztönzésére irányulnak.** Az ilyen projektek a felismert igények kielégítésének lehetőségeit tárják fel innovatív megközelítések révén; terjedelmüket és tartalmukat a társadalmi események határozzák meg. **Az ezen intézkedés alapján lebonyolított projektekhez nincs szükség testvérvárosi háttérre.** Ösztönözni kell az új technológiák, különösen az információs és kommunikációs technológiák használatát. Ezek a projektek különböző háttérrel rendelkező polgárokat hoznak össze, akik együtt cselekszenek, vagy európai témákról folytatnak eszmecsere-t, és ezáltal fejlesztik a kölcsönös megértést és tudatosítják az európai integráció folyamatát.

A polgárok projektjeinek javítására kísérő intézkedéseket kell kidolgozni, amelyek révén a polgárok kicserélhetik a náluk bevált gyakorlatot, összegyűjthetik a helyi és a regionális szinten érintettek – beleértve a hatóságok – tapasztalatait, és új készségeket fejleszthetnek ki pl. képzések révén.

Tájékoztatásul: ez a kezdeményezés a programra juttatott teljes költségvetés közel 40%-át kapja.

2. KEZDEMÉNYEZÉS: AKTÍV EURÓPAI CIVIL TÁRSADALOM

Strukturális támogatás az európai politika kutatási szervezeteinek („szellemi műhelyek”)

Az európai témákkal kapcsolatos új ötletekkel és gondolatokkal fellépő szervezetek fontos intézményes partnerek, akik az EU intézményeinek független stratégiai, ágazatok feletti ajánlásokat tudnak tenni. Tevékenységükkel megélénkíthetik a – mindenekelőtt az európai unió polgársággal és az európai értékekkel kapcsolatos – eszmecsere-t. Az intézkedés azon szervezetek intézményi kapacitásának fokozását célozza, amelyek reprezentatívak, valós hozzáadott európai értéket nyújtanak, fontos multiplifikációs hatással lehetnek, és végezetül együtt tudnak működni a program egyéb kedvezményezettjeivel. A transzeurópai hálózatok fejlesztése nagy jelentőséggel bír ezen a területen. A támogatások odaítélése olyan többéves munkaprogram alapján történhet, amely témák és tevékenységek széles skáláját öleli fel.

Strukturális támogatás nyújtható közvetlenül a „Groupement d'études et de recherches Notre Europe” nevű egyesületnek és a berlini „Institut für Europäische Politik” egyesületnek, amelyek általános európai jelentőségű célokat követnek.

2006. április 5., szerda

Strukturális támogatás európai szintű civil szervezeteknek, **egyesületeknek és hálózatoknak**

A társadalmi szervezetek **a társadalmi részvétellel kapcsolatos polgári, oktatási, kulturális és politikai tevékenységek fontos részét képezik. Ezekre szükség van, és elengedhetetlen, hogy képesek legyenek az európai szintű működésre és együttműködésre. Képeseknek kell lenniük továbbá, hogy konzultáció révén részt vegyenek a politikai döntéshozatalban.** Az intézkedés biztosítja számukra azt a cselekvőképességet és stabilitást, amely ahhoz szükséges, hogy nemzetek feletti katalizátorként, **több ágazatot átfogóan és horizontálisan** működhessenek európai szinten tagjaik és a civil társadalom számára, **és így hozzájáruljanak a program céljaihoz.** A transzeurópai hálózatok **és az európai egyesületek** fejlesztése nagy jelentőséggel bír ezen a munkaterületen. A támogatások odaítélése olyan többéves munkaprogram alapján történhet, amely a témák és tevékenységek széles skáláját öleli fel.

Strukturális támogatás nyújtható közvetlenül **három** olyan szervezetnek, amely általános európai jelentőségű célokat követ: az Európai Szociális Nem Kormányzati Szervezetek Platformjának, az Európai Mozgalomnak **és a Menekültek és Száműzöttek Európai Tanácsának.**

Civil szervezetek által kezdeményezett projektek támogatása

A civil szervezetek – pl. nem kormányzati szervezetek, szakszervezetek, szövetségek, **szellemi műhelyek, diploma nélküli felnőttoktatást nyújtó intézmények,** stb. – eszmecserek, kiadványok, állásfoglalások, **képzési tevékenységek** és egyéb konkrét nemzetek feletti projektek segítségével bevonhatják a polgárokat vagy képviselhetik érdekeiket. Azáltal, hogy tevékenységük európai dimenziót kap, vagy arra épít, a civil szervezetek fokozhatják cselekvőképességüket, és szélesebb közönséghez juthatnak el. A különböző tagállamok civil szervezetei közötti közvetlen együttműködés hozzájárul a különböző kultúrák és nézőpontok kölcsönös megértéséhez és a közös érdekek és értékek felismeréséhez. Bár ez egyedi projektek formájában is megvalósulhat, a hosszabb távú megközelítés tartósabb hatást eredményez, valamint hálózatok és kapcsolatok kialakulását biztosítja.

Tájékoztatásul: ez a kezdeményezés a programra juttatott teljes költségvetés közel **38%-át** kapja.

3. KEZDEMÉNYEZÉS: EGYÜTT EURÓPÁÉRT

Széles tömegeket vonzó események

Ez az intézkedés olyan eseményeket támogat, amelyeket a Bizottság maga vagy együttműködésben szervez, és amelyek tekintélyes méretűek és hatókörűek, nagy érdeklődést keltenek Európa népeiben, fokozzák bennük az egyazon közösséghez tartozás érzését, tudatosítják bennük az Európai Unió történetét, vívmányait és értékeit, bevonják őket a kultúrák közötti párbeszédbe és hozzájárulnak európai identitásuk fejlődéséhez.

Ilyen események lehetnek többek között a történelmi eseményekről való megemlékezések, az európai vívmányok megünneplése, **művészeti rendezvények,** a meghatározott témákkal kapcsolatos tájékoztató rendezvények, összeurópai konferenciák, **európai amatőr sportesemények** és a jelentősebb teljesítményekre figyelmet felhívó díjak átadása. Ösztönözni kell az új technológiák, különösen az információs társadalom technológiáinak használatát.

Kutatások

A Bizottság kutatásokat, felméréseket és közvélemény-kutatásokat végez, hogy világosabb képet alkothasson az európai szinten **aktív polgárságról.**

A tájékoztatás és a terjesztés eszközei

Tekintettel a polgárokra helyezett hangsúlyra és az aktív uniós polgárság területén megvalósítandó kezdeményezések széles skálájára, részletes tájékoztatást tesz szükségessé a program különböző tevékenységeiről, egyéb, az uniós polgársággal kapcsolatos európai megmozdulásokról és más releváns kezdeményezésekről; ezek az információk egy internetes portál és más eszközök segítségével jutnak el az érdekeltekhez. **Különösen nagy hangsúlyt kell fektetni a tagállamok nemzeti jogába 2006. április 30-ig átültetendő 2004/38/EK irányelvről történő tájékoztatásra.**

2006. április 5., szerda

Strukturális támogatás nyújtható közvetlenül az „Association Jean Monnet”, a „Centre européen Robert Schuman”, **valamint a nemzeti és európai szinten szövetségbe tömörülő „Maisons de l'Europe”** szervezetnek, amelyek általános európai jelentőségű célokat követnek.

Tájékoztatásul: ez a kezdeményezés a programra juttatott teljes költségvetés közel **8%-át** kapja.

4. KEZDEMÉNYEZÉS: AKTÍV EURÓPAI MEGEMLÉKEZÉS

E kezdeményezés keretében a következő projekt típusok támogathatók:

- *a tömeges deportálásokhoz, az egykori koncentrációs táborokhoz, valamint a tömeges vértanúhalál és a nácizmus tömeggyilkosságainak helyszíneihez kapcsolódó főbb helyszínek és emlékművek, továbbá az ilyen eseményeket dokumentáló archívumok megőrzésére irányuló projektek, beleértve az áldozatok emlékének fenntartását is ezeken a helyszíneken;*
- *projektek, amelyek keretében azokról emlékeznek meg, akik különösen nehéz körülmények között mentettek meg embereket a holokausztól;*
- *projektek, amelyek keretében a sztálinista rendszer által elkövetett tömeges deportálások és tömeggyilkosság áldozatairól emlékeznek meg, és amelyek az ezeket az eseményeket dokumentáló emlékművek és archívumok megőrzésére irányulnak.*

Az e kezdeményezés keretében megvalósított projekteknek nemzetek feletti jelentőséggel kell bírniuk, illetve nemzetek feletti elemeket kell hordozniuk, és elő kell segíteniük, hogy Európa népei között egyetértés alakuljon ki a demokrácia, a szabadság és az emberi jogok tiszteletben tartásának elveiről. Ez a kezdeményezés a programra fordított teljes költségvetés közel 4%-át kapja.

II. A PROGRAM LEBONYOLÍTÁSA

A program megvalósításának vezérelvei az átláthatóság és a nyitottság számos szervezet és projekt felé. Ennek következtében a projektek és a tevékenységek kiválasztása alapvetően nyílt ajánlattételi eljárás útján történik. Ettől eltérni csak nagyon sajátos esetekben, és a költségvetési rendelet végrehajtási szabályai 168. cikke (1) bekezdése c) és d) pontjának maradéktalanul eleget téve lehet.

A program kialakítja a többéves partnerprogramok elvét, amely programok kölcsönösen elfogadott célkitűzéseken alapulnak, és az eredmények elemzésére épülnek, hogy ezzel kétoldalú előnyöket biztosítsanak mind a civil társadalom, mind az Európai Unió számára. **Az e program szerinti egységes támogatási megállapodás alapján kiutalt finanszírozás maximális időtartama nem haladhatja meg a 3 évet.**

Egyes kezdeményezések, **különösen az 1. kezdeményezés** esetében közvetett centralizált lebonyolításra lehet szükség. **A program irányításához adott esetben a meglévő irányítási és végrehajtási erőforrásokat és struktúrákat kell felhasználni.**

Minden kezdeményezés transznacionális alapon valósul meg. Így ösztönzi a polgárok és eszmék mobilitását az Európai Unióban.

A megállapított kiválasztási feltételeket és az alkalmazott osztályozási rendszert valamennyi érintett szereplő számára hozzáférhetővé kell tenni.

A finanszírozási kérelmeket a következő feltételek alapján kell értékelni:

- **összhang a program célkitűzéseivel;**
- **a tervezett tevékenységek minősége;**
- **e tevékenységek várható közvélemény-formáló hatása;**
- **a végrehajtott tevékenységek földrajzi hatása;**
- **a polgárok részvétele az érintett testületek szervezésében.**

2006. április 5., szerda

A kérelmezőknek joguk van megtudni a végleges döntés indokaival kapcsolatos lényeges információkat, függetlenül attól, hogy kaptak-e támogatást.

A hálózatépítés aspektusai és a multiplikációs hatásokra való összpontosítás – beleértve az információs és kommunikációs technológiák használatát – fontos szerepet tölt be, és tükröződik mind a tevékenységek típusában, mind a részvevő szervezetek széles skálájában. Ösztönzést kap a programban részvevő érintettek különböző csoportjai közötti párbeszéd és a *kapcsolatok* kialakulása.

A program költségvetése kiterjedhet a program lebonyolításához és célkitűzéseinek megvalósításához közvetlenül szükséges előkészítő, utókezelő, ellenőrző, könyvvizsgáló és értékelő tevékenységekre, nevezetesen kutatásokra, megbeszélésekre, információs és publikációs tevékenységre, az információcserét szolgáló információs és kommunikációs technológiai hálózatokkal kapcsolatos kiadásokra, illetve bármilyen más adminisztratív vagy technikai segítségre történő kiadásra, amelyhez a Bizottság a program lebonyolítása érdekében folya-modik.

A Bizottság tájékoztató, publikációs és információterjesztési tevékenységeket is végezhet. Az ilyen tevékenységek finanszírozása vagy támogatások révén, vagy a Bizottság közvetlen szervezésében, szolgáltatási szerződések alapján történő kifizetések által történik.

III. PÉNZÜGYI ELLENŐRZÉSEK ÉS VIZSGÁLATOK

A 13. cikk (1) bekezdésében ismertetett eljárás alapján kiválasztott projektek esetében egy mintavételes könyvvizsgáló rendszer kerül bevezetésre.

Az utolsó kifizetéstől számított öt éven át a támogatásban részesült kedvezményezett köteles a Bizottság számára hozzáférést biztosítani minden, a kiadásokat dokumentáló irathoz. A támogatásban részesült kedvezményezett gondoskodik arról, hogy a Bizottság hozzáférhessen az esetleges partnerek vagy tagok birtokában lévő iratokhoz is.

A Bizottság – közvetlenül saját alkalmazottai, vagy bármely más, általa kiválasztott minősített külső intézmény révén – könyvvizsgálatot folytathat arról, hogy a támogatás hogyan került felhasználásra. Ilyen vizsgálatokra a szerződés fennállásának teljes ideje alatt, illetve a záró kifizetés dátumát követő öt éven belül kerülhet sor. A könyvvizsgálat eredményeinek függvényében a Bizottság adott esetben visszafizettetésről *határozhat*.

Biztosítani kell a Bizottság alkalmazottainak és a Bizottság által felhatalmazott külső személyeknek a kedvezményezett irodahelyiségeibe való akadálytalan bejutást és az akadálytalan hozzáférést mindazokhoz az információkhoz – beleértve az elektronikus formában tároltakat is –, amelyek a könyvvizsgálat lefolytatásához szükségesek.

A Számvevőszék és az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) a Bizottsággal azonos jogokkal rendelkezik, különösen a hozzáférési jogok *tekintetében*.

P6_TA(2006)0128

Európai kulturális fővárosok (2007–2019) *I**

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása az európai kulturális főváros eseménysorozat 2007–2019. évekre szóló közösségi cselekvési programjának megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2005)0209 – C6-0157/2005 – 2005/0102(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2005)0209) ⁽¹⁾,
- tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére és az EK-Szerződés 151. cikkére, amelyek alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamenthez (C6-0157/2005),

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.